

## Uputstvo za upotrebu

VIVAX kuvalo za vodu WH-120G

**VIVAX**



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/vivax-kuvalo-za-vodu-wh-120g-akcija-cena/>

# VIVAX

Made for you

## WH-120G

**HR**

Upute za uporabu

Jamstveni list / Servisna mjesta

**BIH**

Korisničko uputstvo

Garantni list / Servisna mjesta

**SR**

Korisničko uputstvo

Garantni list / Servisna mesta

**CG**

Korisničko uputstvo

Garantni list / Servisna mjesta

**MAK**

Упатства за употреба

Гарантен лист / Сервисни места

**AL**

Udhëzime për shfrytëzim

Fletë garancie / Serviset e autorizuara

**EN**

User manual

✓  
**ROHS**

**CE**

**A**  
1005 16





**WH-120G**

**HR BIH CG**

**Upute za uporabu**

Kuhalo za vodu

## UPUTE ZA UPORABU/SIGURNOSNE UPUTE

- Prije početka uporabe uređaja molimo pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Spremite upute za uporabu zajedno s garancijskim listom, računom te ukoliko je moguće kartonskim pakiranjem.
- Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za kućnu uporabu.
- Isključite uređaj iz strujne utičnice kada ga ne koristite. Kada isključujete strujni kabel primite i povucite utičnicu no ne sami kabel.
- Prije čišćenje isključite kuhalo.
- Držite kuhalo dalje od dohvata djece. Ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini kuhala.
- **Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ukoliko su pod nadzorom ili su upućene u rad uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.**  
**Ne ostavljajte djecu bez nadzora kako se ne bi igrali s uređajem.**
- Redovno provjeravajte uređaj i strujni kabel od mogućih oštećenja. Provjeravajte radi li uređaj ispravno. Ne koristite uređaj i isključite ga iz struje ukoliko je došlo do oštećenja bilo koje vrste ili ako uređaj ne radi ispravno.
- Uređaj ne popravljajte sami, samo ovlaštenu servis ili osobe mogu popravljati uređaj.
- Kuhalo i kabel držite podalje od direktnog izvora topline, sunca, vode, vlage te oštih rubova.
- Koristite isključivo originalne dodatke te ne spajajte uređaj s nekompatibilnim dijelovima.
- Kuhalo ne koristite na otvorenom.
- Podnožje i vanjski dio kuhala nisu vodootporni, držite ih na suhom.
- Ne uranjajte kuhalo u vodu ili bilo koju tekućinu. Kuhalo ne dirajte mokrim ili vlažnim rukama. Ukoliko se kuhalo smoči, isključite strujni kabel iz struje.
- **NE DIRAJTE sadržaj kuhala.**
- Kuhalo koristite isključivo u svrhe za koje je namijenjen.
- **Kuhalo koristite isključivo s priloženim podnožjem.**
- **Ukoliko je strujni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlaštenu servis ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalne opasnosti.**
- **upozorenje: ukoliko kuhalo napunite vodom preko predviđenog maksimuma može doći do kipljenja/istjecanja kipuće vode.**

### Važne sigurnosne upute za uporabu kuhala

- Koristite isključivo hladnu vodu za punjenje kuhala.
- Razina vode mora biti unutar zadanih razina MAX. i MIN.
- Isključite kuhalo prije nego što ga mičete od podnožja
- Poklopac kuhala uvijek mora biti čvrsto zatvoren.
- Podnožje i vanjski dio kuhala moraju uvijek biti suhi.
- Kuhalo i podnožje moraju biti kompatibilni.

### Prije prve uporabe kuhala

- Prije prve uporabe napunite kuhalo hladnom vodom te pustite da voda zaključa 2x bez ikakvih dodataka.
1. Napunite kuhalo vodom. Nemojte ga prepuniti. Koristite indikator razine vode.
  2. Položite kuhalo na podnožje.
  3. Električni spojevi
    - Provjerite da je odgovarajuća voltaža. Detalje možete naći na naljepnici na dnu kuhala.
    - Priključite kuhalo isključivo na pravilno instaliranu utičnicu 220-240V 50/60Hz.

4. Prekidač na kuhalu namjestite na poziciju '1'. Kontrolna lampica na kuhalu pokazuje da je u tijeku zagrijavanje vode.
5. Kuhalo se automatski isključuje nakon što je voda zakipjela.  
Kuhalo isključite iz struje  
Ne otvarajte poklopac za vrijeme izlivanja vode.  
Ukoliko kuhalo napunite vodom preko predviđenog maksimuma može doći do kipljenja/istjecanja kipuće vode.  
Kuhalo koristite isključivo s priloženim podnožjem.
6. • Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za kućnu uporabu i sličnim mjestima poput:
  - Kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
  - Poljoprivrednim domaćinstvima;
  - Gostima hotela, motela i drugim sličnim mjestima;
  - pansionima.

### Čišćenje

Prije čišćenja isključite strujni kabel iz utičnice.

Ukoliko je potrebno, vanjski dio kuhala čistite lažnom krpom bez sredstava za čišćenje.

Kako bi očistili filter protiv kamenca izvadite ga iz kuhala.

Napajanje:

220-240V 50/60Hz 1370-1630W

## Odlaganje u otpad stare električne i elektroničke opreme



Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod spada u grupu električne i elektroničke opreme (EE proizvodi) te se ne smije odlagati zajedno s kućnim i glomaznim otpadom. Zbog toga ovaj proizvod treba odložiti na označeno sabirno mjesto za prikupljanje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete spriječiti moguće negativne posljedice na okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi inače mogli biti ugroženi neodgovarajućim odlaganjem istrošenog proizvoda. Recikliranjem materijala pomoći ćemo sačuvati zdravi životni okoliš i prirodne resurse.

Za detaljne informacije o sakupljanju EE proizvoda obratite se M SAN Grupi ili prodavaonici u kojoj ste kupili ovaj proizvod. Više informacija možete pronaći na [www.elektrootpad.com](http://www.elektrootpad.com) i [info@elektrootpad.com](mailto:info@elektrootpad.com) te **pozivom na broj 062 606 062**.

## Odlaganje baterije u otpad



Provjerite lokalne propise u vezi s odlaganjem baterija ili nazovite lokalnu službu za korisnike za upute o odlaganju stare baterije.

Ova baterija ne smije se bacati zajedno s kućnim otpadom. Ako je moguće, koristite posebna mjesta za odlaganje iskorištenih baterija koja se nalaze na svim prodajnim mjestima gdje možete kupiti baterije.

## Obavijest o Izjavi o sukladnosti :

Izjavu o sukladnosti i presliku izvorne Izjave sukladnosti (EC Declaration of Conformity) možete jednostavno preuzeti na našoj internetskoj stranici [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

**WH-120G**

**SR BIH CG**

**Korisničko uputstvo**

**Kuvalo za vodu**



## UPUTSTVA ZA UPOTREBU I BEZBEDNO RUKOVANJE

- Pre početka upotrebe kuvala za vodu, pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu.
- Sačuvajte uputstva za upotrebu zajedno sa garancijskim listom, računom i ukoliko je moguće, kartonskim pakovanjem.
- Ovaj uređaj je namenjen isključivo za kućnu upotrebu.
- Isključite uređaj iz strujne utičnice kada ga ne upotrebljavate. Kada isključujete kabl, uhvatite za utikač a ne vucite za kabl.
- Pre čišćenja, obavezno isključite kuvalo.
- Držite kuvalo izvan domašaja dece. Ne ostavljajte decu bez nadzora u blizini kuvala.
- **Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ukoliko su pod nadzorom ili su upućene u rad uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Ne dozvolite deci da se igraju uređajem.**
- Redovno proveravajte uređaj i strujni kabl da nema oštećenja. Proveravajte radi li uređaj pravilno. Ne upotrebljavajte uređaj i isključite ga iz struje ukoliko je došlo do oštećenja bilo koje vrste ili ako uređaj ne radi pravilno.
- Uređaj ne popravljajte sami – obtarite se ovlašćenom servisu ukoliko se za tim ukaže potreba.
- Kuvalo i kabl držite dalje od direktnog izvora toplote, sunca, vode, vlage i oštrih ivica ili predmeta
- Upotrebljavajte isključivo originalne dodatke i ne spajajte uređaj sa nekompatibilnim delovima.
- Kuvalo ne upotrebljavajte na otvorenom.
- Podnožje i spoljašnji deo kuvala nisu vodootporni, držite ih na suvom.
- Ne uranjajte kuvalo u vodu ili bilo koju tečnost. Kuvalo ne dirajte mokrim ili vlažnim rukama. Ukoliko se kuvalo pokvasi, isključite ga iz struje.
- **NE DIRAJTE sadržaj kuvala dok radi.**
- Kuvalo upotrebljavajte isključivo u svrhe za koje je namenjen.
- **Kuvalo upotrebljavajte isključivo s priloženim podnožjem.**
- **Ukoliko je strujni kabl oštećen, mora da ga zameniti ovlašćeni servis kako bi se izbegle moguće opasnosti.**
- **Upozorenje: ukoliko kuvalo napunite vodom preko predviđenog maksimuma može doći do preliivanja ključale vode.**

### Važna uputstva za bezbednu upotrebu kuvala

- Upotrebljavajte isključivo hladnu vodu za punjenje kuvala.
- Nivo vode mora da bude unutar zadatih oznaka za MAX i MIN.
- Isključite kuvalo pre nego što ga skidate s podnožja
- Poklopac kuvala uvek mora da bude čvrsto zatvoren.
- Podnožje i spoljašnji deo kuvala moraju uvijek da budu suvi.
- Kuvalo i podnožje moraju biti kompatibilni.

### Pre prve upotrebe kuvala

- Pre prve upotrebe napunite kuvalo hladnom vodom i pustite da voda proključa 2x bez ikakvih dodataka.
1. Napunite kuvalo vodom. Nemojte ga prepuniti. Upotrebljavajte indikator nivoa vode.
  2. Postajte kuvalo na podnožje.
  3. Električni spojevi
    - Proverite da li je kuvalu odgovara napon električne mreže. Detalje možete da nađete na nalepnici na dnu kuvala.

- Priključite kuvalo isključivo na pravilno instaliranu utičnicu 220-240V 50/60Hz.
- 4. Prekidač na kuvalu namestite na poziciju '1'. Kontrolna lampica na kuvalu pokazuje da je u toku zagrevanje vode.
- 5. Kuvalo se automatski isključuje pošto je voda ljučala.  
Kuvalo isključite iz struje  
Ne otvarajte poklopac za vreme sipanja vode iz kuvala.
  
- 6. Ovaj uređaj je namenjen isključivo za kućnu upotrebu ili u:
  - kuhinjama, za osoblje u različitim radnim okruženjima;
  - poljoprivrednim domaćinstvima;
  - hotelima, motelima, pansionima i drugim sličnim mestima;

### Čišćenje

Pre čišćenja isključite kabl iz utičnice.

Ukoliko je potrebno, spoljašnji deo kuvala čistite vlažnom krpom bez sredstava za čišćenje.

Kako bi očistili filter protiv kamenca izvadite ga iz kuvala.

Napajanje:

220-240V 50/60Hz

Snaga: 1370-1630W



**WH-120G**

**AL**

**Udhëzime për shfrytëzim**

**Pajisja**

## Manual perdorimi dhe perdorimi i sigurt

- Para se te filloni me perdorimin e paisjes ju lutemi te lexoni manualin e perdorimit.
- Bashkangjiteni manualin se bashku me fletgarancionin dhe fakturen blerese,dhe paketimin e vet.
- Kjo paisje dedikohet vetem per nevojat shtepiake.
- Shkyqeni nga priza per deri sa nuk jeni duke e perdorur.Kure ta shkyqni kabellin vendoseni se bashku me shtekun ne paisje.
- Para pastrimit duhet ndalur VLUESJA.
- Mbajeni VLUESEN ma larg se femijet. Te moslihen femija pa kujdesje ne afersi te VLUESES.
- Kjo paisje nuk eshte e bere per te punuar nga ana e femijeve apo njerzeve me aftesi te kufizuara(e sidoemos femijet) me aftesi te vogla fizike, te ndjeshme apo mundsive mendore ose me kufizim te dijes,ose nese jan nen mbikqyrje dhe te udhezuar ne punen e paisjes nga personi i autorizuar per siguri te tyre.  
Mos e lini femijen pa percjellje per te mos luajtur me paisje.
- Regullisht kontrollojeni paisjen per ndonje demtim apo demtim elektrik. Kontrollojeni se apo punon paisja me rregull.te mos perdoret paisja per deri sa eshte demtuar nge ndonje send gjat punes ose paisja nuk punon si duhet.
- Paisja assesi nuk guxon te riparohet vetem,vetem servisi i autorizuar mund ta bej kete ose personat e autorizuar.
- Vluesen dhe kabllon duhet larguar sa ma larg nga shtresat e nxehta direkte, Diellit,ujit, mykut dhe gjesendeve te mprehta.
- Perdoreni me pjese te sakta dhe te mos vendoset paisja me ndonje pjese qe nuk eshte kompatible per vluese.
- Vluesja te mos perdoret ambijent te hapur.
- Paisja nuk eshte rezistente ndaj ujit ne pjesen e jashtme dhe duhet mbajtur ne siperfaqe te thate(terur)
- Te mose vendoset paisja ne uje apo ndonje kemikale.Vluesen mos e prekni me duar te lageta .per deri sa vluesja eshte duke u shkrire duhet te shkyqet nga priza kabelli.
- MOS E PREK paisjen vluese.
- Vluesen duhet perdorur vetem per sendet qe dedikohen.
- Vluesen duhet mbajtur ne siperfaqe te rafshet.
- Per deri sa kabelli i rymes eshte i demtuar duhet nderuar nga kompania, servisi i autorizuar,ose ndonje personi te certifikuar ku sdo ket potencial per pasiguri.
- Vemendje:per deri sa te mbushni VLUESEN ma shum se sa eshte e caktuar mund te vjen deri te derdhja e ujit.

## Paralajmrie sigurije per perdorim te vluses

- Perdorni vetem ujin e ftohet per mbushjen e vluses.
- Niveli i ujit duhet te jet vetem me shenje ne paisje MAX. ose MIN.
- Ndaleni vluesen para se te zhvendosni nga pjesa e paisjes.
- Kapaku i vluses duhet te mbyllet forte.
- Pjesa e vluses dhe vluesja gjithmone duhet te jen te thata(terura)
- Pjesa dhe vluesja duhen te jen kompatibil (njejte).

## Para perdorimit te pare te vluses

- Para se ta perdorni per here te pa duhet mbushur me uje dhe te leshohet per te vluar se paku dy here pa asnje gjesend.
1. Mbusheni vluesen me uje.te mos mbushte shume.shikone nivelin e ujit qe gjindet ne vluese.
  2. Vendoseni vluesen ne pjesen shtese.
  3. Dridhjet elektrike

- Shikone se a eshte voltazha e duhur per paisje.te gjitha detalet mund ti gjeni perfundi shteses se vlueses.
  - Vendoseni vluesen vetem ne shtekun e duhur qe jep ryme. 220-240V 50/60Hz.
4. Nderpresi e vlueses vendoseni pozicijonin '1'.lampa kontrolluese do te shihet dhe do te tregoj se eshte ne pune per vluarje te ujit.
5. Vluesja automatikisht ndalet pasi te ket vluar uji.  
Vluesen shkyqeni nga priza.  
Te mos hapet kapaku i vluese per deri sa jeni duke derdhur ujin.  
**Per deri sa te mbushni vluesen ma shum se sa eshte e parapare do vij deri te derdhja e ujit.**  
**Vluesja duhet te perdoret vetem me paisjen shtese.**
6. • kjo paisje eshte e dedikuar vetem per perdorim te shtepis sidomos:
- Ne kuzhinat me njerze tregtar,ne zyre apo vende tjera te punes;
  - Familjet qe merren bujqesi;
  - Ne lobi te hoteleve,moteleve dhe vende tjera te peraferta;
  - Pansione te ndryshme.

### **Pastrimi**

Para pastrimit duhet shkyqur nga priza.

Per deri sa eshte e nevojshme,pjesen e jashtme te vlueses pastoeni me nje picet te leht pa asnje kemikale per pastrim.

Si te pastroni filtrin kunder guralecave hiqeni nga vluesja.

Tensioni:

220-240V 50/60Hz 1370-1630W



**WH-120G**

**МАК**

**Упатство за употреба**

Греач за вода



## УПАТСТВО ЗА КОРИСТЕЊЕ/СИГУРНОСНИ УПАТСТВА

- Пред да започнете со употреба внимателно прочитајте го упатството.
- Чувајте го упатството за употреба заедно со листот за гаранција, сметката и доколку можете и амбалажата во која е спакуван уредот.
- Овој уред е наменет исклучиво за куќна употреба.
- Исклучете го уредот од штекер кога не го користите. Кога го исклучувате исклучете го со утикачот а не со влечење на струјниот кабел.
- Пред чистење исклучете го бокалот за вода.
- Чувајте го бокалот подалеку од дофат на деца. Не оставајте ги децата без надзор во близина на бокалот.
- **Овој уред не е наменет за користење од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, освен ако се под надзор или се упатени во работата на уредот од страна на личноста одговорна за нивната безбедност.**  
**Не ги оставајте децата без надзор за да не си играат со уредот.**
- Редовно проверувајте го уредот и струјниот кабел од можно оштетување. Проверувајте дали уредот работи правилно. Немојте да го користите уредот и исклучете го од струја доколку е дојдено до оштетување од било кој вид или доколку уредот не работи правилно.
- Немојте да го поправате уредот сами, само овластен сервис може да го поправа уредот..
- Бокалот и кабелот чувајте ги подалеку од директен извор на топлина, сонце, вода, влага и оштри рабови.
- Користите исклучиво оригинални додатоци односн немојте да го поврзувате уредот со некомпатибилни делови.
- Уредот немојте да го користите на отворено.
- Подножјето и надворешниот дел од уредот не се водоотпорни, чувајте ги на суво.
- Немојте да го потопувате уредот во вода или во било која течност. Уредот немојте да го допирате со мокри или влажни раце. Доколку уредот се навлажни, исклучете го струјниот кабел од штекер.
- **НЕМОЈТЕ ДА ЈА ДОПИРАТЕ содржината на уредот.**
- **Kuhalo koristite isključivo u svrhe za koje je namijenjen.**
- **Уредот користите го исклучиво со приложеното подножје.**
- **Доколку струјниот кабел е оштетен, мора да го замени производителот, овластениот сервис или слична квалифицирана личност за да се избегне потенцијална опасност.**
- **Предупредување: доколку уредот го наполните со вода преку предвидениот максимум може да дојде до кипење/истекување на вода.**

### Важни сигурносни упатства за користење на уредот

- Користите исклучиво ладна вода за полнење на бокалот.
- Нивото на вода мора да биде до зададеното ниво MAX и MIN.
- Исклучете го уредот пред да го поместувате од подножјето.
- Поклопецот на бокалот стално мора да биде цврсто затворен.
- Подножјето и надворешниот дел на уредот стално мораат да бидат суви.
- Бокалот и подножјето мораат да бидат компатибилни.

### Пред првата употреба

- Пред првата употреба наполнете го бокалот со ладна вода и пуштете ја водата 2x без никакви додатоци.
1. Наполнете го бокалот со вода. Немојте да го преполните. Користете го индикаторот за ниво на вода.

2. Поставете го бокалот на подножјето.
3. Електрични споеви
  - Проверете дали волтажата е соодветна. Деталите можете да ги најдете на налепницата на дното од уредот.
  - Приклучете го уредот исклучиво на правилно инсталиран штекер 220-240V 50/60Hz.
4. Прекидачот на бокалот наместете го на позиција '1'. Контролната сиаличка на бокалот покажува дека е во тег загрејување на водата.
5. Бокалот автоматски се исклучува откако е завршена функцијата. Исклучете го уредот од струја  
Немојте да го отворате поклопецот за време на изливање на водата.  
Доколку го наполните бокалот со вода над предвидениот максимум може да дојде до кипење/истекување на водата.  
Бокалот користете го исклучиво со приложеното подножје.
6. • Овој уред е наменет исклучиво за куќна употреба и слични места како:
  - Кујна за луѓе во трговија, фирми и други работни средини;
  - Земјоделски домаќинства;
  - Гости на хотел, мотел и други слични места;
  - пансиони.

### Чистење

Пред да започнете со чистење исклучете го струјниот кабел од штекер. Доколку е потребно, надворешниот дел чистете го со влажна крпа без средство за чистење.

За да го исчистите филтерот против каменец извадетете го шпорет.

Напојување:

220-240V 50/60Hz 1370-1630W



**WH-120G**

**EN**

**User manual**

**Water Kettle**

## General Safety Instructions

- Before commissioning this kettle, please read the instruction manual carefully.
- Please keep the instruction manual, guarantee certificate, the sales receipt and if possible, the carton with the inner packaging.
- This kettle is intended exclusively for private and not for commercial use
- Switch off the kettle and remove the plug from the socket when the kettle is not in use. When you disconnect the power cord of the kettle, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
- Switch off the kettle before cleaning the kettle.
- Keep the kettle out of the reach of children. Do not leave children unsupervised with the kettle.
- **This appliance should not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have are supervised by the person who is responsible for their safety.**  
**Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
- Test the kettle and the cord/cable regularly for damage. Check that the kettle and is operating properly. If there is damage of any kind or if the kettle is not operating properly, stop using the kettle and unplug it immediately.
- Do not attempt to repair the kettle yourself, only authorised and qualified personnel may repair this kettle.
- Keep the kettle and cord/cable away from heat, direct sunlight, water, moisture, sharp edges and the like.
- Use only original accessories, do not connect incompatible products.
- Do not use the kettle outdoors.
- The base and exterior of the kettle are not water-resistant, keep it dry at all times.
- Under no circumstances must the kettle be placed in water or any liquid or come in contact with liquid. Do not handle the kettle with wet or moist hands. Should the kettle become wet or moist, remove the main plug from the socket immediately.
- DO NOT touch the contents of the kettle.
- Use the kettle only for its intended purpose.
- **The kettle is only to be used with the stand provided.**
- **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**
- **Warning: If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.**

## Special Safety Instructions for the Kettle

- Use only cold water when filling the device.
- The water level must be between the MAX. and MIN. marks.
- Switch the kettle off before removing it from the base.
- Always ensure that the lid is tightly closed.
- The base and exterior of the kettle must not become wet.
- Kettle body used must match with the kettle base.

## First Use of the Kettle

- Before using the kettle for the first time, fill the kettle with cold water and boiled it twice without any additives.
1. Fill the kettle with water. Do not overfill. Use the water level indicator.
  2. Place the kettle on the base.
  3. Electrical connection
    - Check whether the electrical voltage which you intend to use is the same as that of the kettle. Details can be found on the label on the base of the kettle.
    - Only connect the kettle to a properly installed 220-240V 50/60Hz socket.

4. Switch the kettle to position '1'. The control lamp on the water indicator shows that the water is being boiled.
5. After boiling, the kettle switches off automatically.  
Disconnect the kettle from the mains electricity supply.  
Do not open the lid when pouring.  
If the kettle is overfilled ,boiling water may be ejected.  
The kettle is only to be used with the stand provided.
6. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.

### **Cleaning**

Always remove the plug from the mains supply before cleaning the kettle.  
The exterior of the kettle should be cleaned, if necessary, with a slightly damp cloth without additives.

The calcium filter can be removed for cleaning

Power Supply:

220-240V 50/60Hz 1370-1630W

**POŠTOVANI!**

Zahvaljujemo na kupnji Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u jamstvenom periodu bude potreban popravak proizvoda, molim savjetujte se sa ovlaštenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese.  
MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTE KOJI SU PRILOŽENI UZ PROIZVOD!

**JAMSTVENI LIST****VIVAX****HR****MODEL UREĐAJA**


**SERIJSKI BROJ****DATUM PRODAJE****BROJ RAČUNA  
PRODAVATELJA****POTPIS I PEČAT  
PRODAVATELJA**

- Ovim jamstvom jamči proizvođač proizvoda, preko M SAN GRUPA d.d, kao uvoznika i davatelja jamstva u Republici Hrvatskoj besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu. Ovim jamstvom jamčimo da će predmet ovog jamstva raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u jamstvenom roku.
- UVJETI JAMSTVA** Jamstveni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 24 mjeseca za Vivax Home velike kućanske aparate (perilice rublja, hladnjake, perilice posuđa, štednjake, ugradbenu tehniku), a 12 mjeseci za Vivax home male kućanske aparate (uključujući mikrovalne pećnice, grijalice i radijatore).
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u razumnom roku - 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u razumnom roku - 45 dana, biti će zamijenjen novim. Jamstvo na uređaj se produžuje za ono vrijeme koliko traje popravak uređaja.
- Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
- JAMSTVO NE OBUHVAĆA**  
Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost M SAN GRUPA d.d.
- Jamstvo se ne priznaje u sljedećim slučajevima:**  
Ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji.  
Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.  
Ako je proizvod otvaran, prepravljn ili popravljan od neovlaštene osobe.  
Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.  
Ako su kvarovi nastali oštećenjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem.  
Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ovo jamstvo ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.
- Izjavu o sukladnosti i presliku izvorne Izjave sukladnosti (EC Declaration of Conformity) možete jednostavno preuzeti na našoj internetskoj stranici [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

Naziv tvrtke davatelja jamstva : M SAN Grupa d.d., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb-Buzin, tel: 01/ 3654-961

CENTRALNI SERVIS: MR SERVIS d.o.o. Dugoselska cesta 5, 10370 Rugvica, Tel. 01/6401-111 Fax: 01/3654-982 E-mail: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr)

**SERVIS****DATUM PRIMITKA  
UREĐAJA U SERVIS**


**DATUM POPRAVKA****DATUM PRIMITKA  
UREĐAJA U SERVIS**


**DATUM POPRAVKA****DATUM PRIMITKA  
UREĐAJA U SERVIS**


**DATUM POPRAVKA**

# Popis servisnih mjesta / bijela tehnika

Grad	Servis	Adresa	Telefon
Bjelovar	Elektrotim	J.Jelačića 12	043 242 225
Cerna	Elkom	Kralja Tomislava 13	032 844 944
Čazma	Vreš servis	F.Vidović 35	043 771 924
Daruvar	Tehnoservis Družin	Gundulićeva 11	043 331 003
Dubrovnik	Rec servis **	Obala Pavla Pape 2/7	020 418 500
Dubrovnik	Frigus servis d.o.o.	K.Branimira 19	020 424 669
Đakovo	Kvaldo	Biskupa A.Mandića 29	031 812 455
Krapina	Zvonček	Gajeva 28	049 370 990
Križevci	Elektro Babić	Zagorska 86	048 714 219
Karlovac	Servis kućanskih aparata	Šulekova 12	047 413 399
Koprivnica	Kuhar	Ludbreški odv. 14	048 644 818
Korčula	SAT electronic**	Korčulanskih domobrana 12	098/243-295
Kutina	SF Electro	Antuna Mihanovića 25	098 301 801
Makarska	Borić	A.Starčevića bb	021 611086
Našice	Elkon	Trg I.Kršnjavoga 1	031 615 090
Nova Gradiška	Friigo	Strossmayerova 18	035 362 299
Novska	Senior i Junior	I.Meštrovića 11	044 601 601
Ogulin	Electrico	Podvrh III/10	047 525 777
Osijek	Konikom d.o.o.	Županijska 21	031 250 569
Osijek	Elgra	Š.Petefija 44	031 302 100
Otočac	Loki servis	Kralja Zvonimira 66	053 772 204
Pleternica	Elektroservis Čirko	M.Budaka 38	034 251 666
Ploče	Klima term d.o.o.	Dalmatinska bb	098 285 006
Pula	Rudan servis	Marsovo polje 10	098 225 686
Rijeka	Biomatic	Pehlin 66	051 269 898
Rijeka	E.E.K.A servis	Baštijanova 36	051 228 401
Samobor	Devito d.o.o.	V.Nazora 18, V. Gorica	098 747 459
Sisak	ETC servis	22 lipnja 4F	044 549 500
Sisak	Servis Kramarić	Ante Starčevića 27	044 549 119
Slavonski Brod	Servis Brod	Strossmayerova 18	035 448 122
Slavonski Brod	Birotehna d.o.o. **	F.Filipovića 50 d.	035 217 817
Slunj	Vuki **	Trg F.Tuđmana 6	047 811 129
Split	Andabaka d.o.o.	Gundulićeva 10	021 481 403
Šibenik	Tehno Jelčić	Sarajevska 9	022 217 264
Trilj-Sinj	Pešo d.o.o.	Dubrovačka 1	021 660 162
Varaždin	Bi-el	Primorska 20	042 350 765
Varaždin	Elektromehaničarski obrt Marković	K.Filića 9	042 211 588
Vela Luka	Piccolo**	Ulica 41 br 15	020 813 218
Velika Gorica	Meštrović	Slavka Kolara 10	01 6226-706
Vinkovci/ Ivankovo	Servis Jozinović	Gorjani 88	032 379 599
Virovitica	Ti-San	Strossmayerova 9	033 800 400
Zadar	Arija Nova	Put Pudarice 1	023 316 060
Zagreb	Pušić	Vodnjanska 26	01 3028 226
Zagreb	Frljak	Rakovčeva 3	098 638 737
Zagreb-Velika Gorica	Devito d.o.o.	V.Nazora 18	098 747 459

\*\* Ovlašteni servis samo za male kućanske uređaje



**POŠTOVANI!**

Zahvaljujemo na kupnji Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u garantnom roku bude potreban popravak proizvoda, molim savjetujte se sa ovlaštenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTE KOJI SU PRILOŽENI UZ PROIZVOD!

**GARANTNI LIST****VIVAX****BIH****MODEL UREĐAJA****SERIJSKI BROJ****DATUM PRODAJE****BROJ RAČUNA  
PRODAVATELJA****POTPIS I PEČAT  
PRODAVATELJA**


- Ovom garancijom garantira proizvođač proizvoda, preko KIM TEC d.o.o., kao uvoznika i davatelja garancije u Republici Bosni i Hercegovini besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom garantnom listu. Ovom garancijom garantiramo da će predmet ove garancije raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u garantnom roku.
- UVJETI GARANCIJE** Garantni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 24 mjeseca za Vivax Home velike kućanske aparate (perilice rublja, hladnjake, perilice posuđa, štednjake, ugradbenu tehniku), a 12 mjeseci za Vivax home male kućanske aparate (uključujući mikrotalvalne pećnice, grijalice i radijatore).
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ove garancije, obavezuje se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Ako popravak proizvoda traje duže od 10 dana, garancija će se produžiti za vrijeme trajanja popravka.
- Garancija se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj garantni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
- Davalac garancije osigurava servis i rezervne dijelove 7 godina od datuma kupnje.
- GARANCIJA NE OBUHVATA**  
Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost KIM TEC d.o.o.
- Garancija se ne priznaje u sljedećim slučajevima:**  
Ako kupac ne predoči ispravan garantni list i račun o kupnji.  
Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.  
Ako je proizvod otvaran, prepravljivan ili popravljan od neovlaštene osobe.  
Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.  
Ako su kvarovi nastali oštećenjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem.  
Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ovaj garantni list ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Bosni i Hercegovini u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.**  
Naziv tvrtke davatelja jamstva : KIM TEC d.o.o., Poslovni Centar 96-2, 72250 Vitez tel: 030/718-800, fax: 030/718-897, e-mail: servis@kimtec.ba

**SERVIS****DATUM PRIMITKA  
UREĐAJA U SERVIS**


**DATUM POPRAVKA****DATUM PRIMITKA  
UREĐAJA U SERVIS**


**DATUM POPRAVKA****DATUM PRIMITKA  
UREĐAJA U SERVIS**


**DATUM POPRAVKA**

Grad	Servis	Adresa	Telefon
Banja luka	MCT ELECTRONIC d.o.o.	Obilićeva 4	051/585 793
Banja luka	Preradović	Oplenička 2	051/280 500
Bihać	Elektronik d.o.o.	Trg Slobode 8	037/222 626
Bihać	Medion doo	Jablanska 64	037/315 196
Bihać	Techno-comp	Alije Đerzeleza 10	061/319 621
Bijeljina	FRIGEL MONT	Banjanska 2A	055/222 650
Bratunac	GOK	Svetog Save bb	056/411 445
Brčko	El.Servis RAIN	Braće Čuskića 46	065/621 645
Brčko	MD Electronic	ul. Braće Čuskića 2	065/532 001
Brčko	Mijas Trade d.o.o.	RDŽ Čauševića 52	049/ 233 500
Breza	SZR NUR	Bosanskih Namjesnika 77	033/236 635
Bugojno	SZR Servis KA Džido	Kovačuša 5	030/251 841
Bužim	Elektrum el. Servis	Jurišnog bataljona 14	037/410 349
B.Krupa	FRIGO SANI szer	Hasana Kikića 2	037/471 807
Cazin	ELEKTRONSTALATER	Gen. Izeta Nanića 51	037/511 590
Čapljina	EL.Servis Blažević	Tina Ujevića bb	036/826 611
Čapljina	Elektro servis Turudić	Modrič br 13	036/826 550
Doboj	ARIS Elektionic doo	Dobojske Brigade 27	053/203 433
Doboj	Frigo Elektr SZR "MB"	Nikole Pašića bb	065/966 576
Goražde	D.o.o. Tehnika	Mravinjac bb	038/822 222
Gradiška	SZR "PERIĆ"	Gradiške brigade bb	051/816 238
Jelah	Elektromehanika	Gaziferhatbegova bb	032/662 792
Kiseljak	M-Tehnik	Sarajevska cesta bb	030/807 105
Kiseljak	RTV Servis Ekran	Bana Jelačića 28	030/879 098
Ključ	BRIŠ Z.R.ETS	17 VKB BR bb	037/663 468
Ključ	"RTV SERVIS"	17 VKB 96b	037/661 063
Kotor Varoš	GL servis	Novo Naselje bb	065/587-740
Livno	Eurolux d.o.o	Obrnička bb	034/203 184
Novi Grad	Klima Servis	Dobrole Grubor br 6	052/720 401
Mostar	LG Ivanković	Kralja Tvrtka 14	036/312 111
Prijedor	TEHNO-KOMERC SERVIS	Svetosavska 5	065/543 921
Prozor-Rama	Dafta - Commerce	Splitska 3/3	036/771 303
Sanski Most	NO LIMIT TECHNOLOGY	Prijedorska 83	037/689 036
Sanski Most	T.R."ES" servis	Prijedorska 76	037/682 444
Sarajevo	Eurocam	Ruđera Boškovića 254	033/650 277
Sarajevo	High	Odošašina 57	033/213 513
Sarajevo	Servis Aspera	Zagrebačka 4C	033/222 234
Sarajevo	Vivaxon	Akifa Šeremeta 1	061/270 110
Tešanj	Bosfor d.o.o	Ind. Zona Bukva 107	061/135 531

Tešanj	SZR-RTV Servis	Jelah bb	061/791 427
Trebinje	Elektromehanika	Zasad bb	059/260 694
Trebinje	Elektromontaža TREBINJE	TREBINJSKIH BRIGADA 5	059/261 081
Tuzla	Iskra-Corona szr.	Suteren Tržnog Centra Sjenjak Loc. 38	035/276 228
Tuzla	MULTILINE	Vrsani 66	035/360 390
Tuzla	RTV Servis SPEKTAR	Stupine bb	061/149 284
Velika Kladuša	Elektron	Trnovačka br.8	037/770 514
Velika Kladuša	DESS-CENTAR	Ul.1.Maja bb	037 772 207
Visoko	Ellteh	Branilaca 63	032/735 310
Višegrad	INFOTEHNA sztr	Nikole Pašića bb	058/630 440
Vitez	ELEKTROSERVIS SZR	Stara Bila bb	030/716 410
Vitez	Eltih	Stjepana Radića 78	030/711 630
Vitez	Viting	S.S. Kranjčevića 10	030/710 809
Zavidovići	Termika SZR	Podubravlje bb	061/796 136
Zenica	Bes Centar d.o.o.	Crkvice B-kompleks L-3	032/442-790
Zenica	Energoheming CO	Prve Zeničke brigade 5b	032/424 152
Zenica	KLIMA EX	M.Serdarevića 9	032/403 112
Zenica	SZR Elektro servis	Huseina Kulenovića 23a	063-875-774
Zenica	TehnoMax	Titova 2	032/444 444
Zvornik	FRIGOCENTAR	Braće Jugovića B-13	065/847 945
Zvornik	rtv servis BOKE	Braće Jugovića bb	063/973 742
Žepče	FRIGOELEKTRONIK	Prva ulica bb	061/108 510
Živinice	Hladjenje servis SZR	Partizanska 14	061/175 706

**POŠTOVANI**

Zahvaljujemo na kupovini Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom. Ako u periodu u kojem imate pravo na reklamaciju bude potreban popravak proizvoda, molim savetujte se sa ovlašćenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAZLJIVO PROCITATE TE HNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTSTVA KOJI SU PRILOZENI UZ PROIZVOD!

**IZJAVA O SAOBRAZNOSTI****VIVAX****CG**

<b>MODEL UREĐAJA</b>	
<b>SERIJSKI BROJ</b>	
<b>DATUM PRODAJE</b>	
<b>BROJ RAČUNA PRODAVCA</b>	
<b>POTPIS I PEČAT PRODAVCA</b>	

• Ovom izjavom o saobraznosti proizvođač proizvoda, preko KIM TEC CG d.o.o., kao uvoznika i davaoca prava u Crnoj Gori osigurava besplatan popravak istog u skladu s vazećim propisima i u skladu s uslovima opisanim u ovoj izjavi o saobraznosti.

- Ovom izjavom o saobraznosti ističemo da će predmet ovog prava raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biće besplatno otklonjeni u ovlašćenom servisu u predviđenom roku za reklamaciju.
- USLOVI REKLAMACIJE: Rok za reklamaciju počinje teći od dana kupovine proizvoda i traje 24 mjeseca.
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet reklamacije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 15 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 15 dana, biće zamijenjen novim.
- Pravo na reklamaciju se priznaje uz fiskalni račun o kupovini, ili uz ovu izjavu o saobraznosti koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržati datum prodaje, pečat i potpis prodavca.
- Davalac izjave o saobraznosti osigurava servis i rezervne djelove 7 godina od datuma kupovine.

**PRAVO NA REKLAMACIJU NE OBUHVATA**

• Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koje nijesu opisane u tehničkim uputstvima za korišćenje, osim ako je za te promjene predočena saglasnost KIM TEC CG d.o.o.

**Pravo na reklamaciju se ne priznaje u sljedećim slučajevima:**

Ako kupac ne priloži ispravan reklamni list ili račun o kupovini.  
 Ako se kupac nije pridržavao uputstva o korišćenju proizvoda.  
 Ako je proizvod otvaran, prepravljn ili popravljan od neovlaštene osobe.  
 Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar грома, strujni udaru u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.  
 Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportovanjem.  
 Ako je kvar nastao greškom u sistemu na koji je proizvod priključen.

Ova izjava o saobraznosti ne mijenja zakonska potrošačka prava vazeća u Crnoj Gori u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

**Naziv davaoca izjave o saobraznosti: Kim Tec CG d.o.o. Čemovsko polje bb, 81000 Podgorica, Crna Gora**

**CENTRALNI SERVIS (CALL CENTAR):**

**Kim Tec CG d.o.o., Čemovsko Polje bb,  
 Tel: 020/608-251, E-mail za opšte upite: [servis@kimtec-cg.com](mailto:servis@kimtec-cg.com)**

**SERVIS**

<b>DATUM PRIJEMA UREĐAJA U SERVIS</b>	
<b>DATUM POPRAVKE</b>	
<b>DATUM PRIJEMA UREĐAJA U SERVIS</b>	
<b>DATUM POPRAVKE</b>	
<b>DATUM PRIJEMA UREĐAJA U SERVIS</b>	
<b>DATUM POPRAVKE</b>	

Poštovani,

Zahvaljujemo Vam na kupovini proizvoda iz naše distribucije i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom.

Molimo Vas da pre upotrebe proizvoda pažljivo pročitate tehničku dokumentaciju i da se prilikom upotrebe pridržavate priloženih uputstava .

### REKLAMACIJA U SLUČAJU NESAOBRAZNOSTI PROIZVODA

U slučaju nesaobraznosti proizvoda možete izjaviti reklamaciju prodavcu - trgovcu kod koga ste uređaj kupili, radi ostvarivanja svojih prava iz člana 52. odnosno člana 56. Zakona o zaštiti potrošača ( Sl.glasnik 62/14 ).

Trgovac je dužan da Vam odmah, a najkasnije u roku od 8 dana od prijema reklamacije odgovori na podneti zahtev i predloži rešavanje reklamacije u skladu sa važećim zakonom.

### OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (popunjava trgovac)

<b>Naziv uređaja</b>	
<b>Oznaka uređaja (p/n)</b>	
<b>Serijski broj uređaja (s/n)</b>	
<b>Datum prodaje potrošaču</b>	
<b>Broj računa /fiskalnog isečka</b>	
<b>Potpis i pečat trgovca</b>	

Uvoznik i distributer:

**KIM-TEC d.o.o** Beograd, Viline Vode bb, Slobodna zona Beograd



M.P.

## OBAVEZE POTROŠAČA

1. Da se pridržava priloženog uputstva za upotrebu i pravilnika o upotrebi proizvoda
2. Da eksploataciju opreme vrši u skladu sa priloženim uputstvom za upotrebu, navedenim u pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.
3. Da obezbedi odgovarajući uslove u kome će uređaj biti smešten:
  - Temperatura vazduha 10-40 0 C
  - Relativna vlažnost vazduha od 10 do 90%
  - Zaštita od direktnog sunčevog zračenja
  - Zaštita od prašine i kondenzacije
  - Zaštita od raznih vrsta elektromagnetnih zračenja
4. Da obezbedi stabilan izvor mrežnog napajanja (varijacije napona max. 10%, varijacije učestanosti max. 30%).
5. Da obezbedi uzemljenu elektroinstalaciju, da bi se izbegle razlike potencijala, naročito ako se radi o dislociranoj opremi, koja je povezana (LAN mreže, Unix/Xenix terminali i si.).
6. Da po mogućstvu sačuva i dostavi priloženu tehničku dokumentaciju u toku trajanja reklamacionog roka.
7. Da instalaciju / servis poveri isključivo ovlašćenim licima kao i da pazi da ne ošteti kontrolnu nalepnicu.

## IZJAVA UVOZNIKA/DISTRIBUTERA

1. Proizvodi imaju propisane, odnosno deklarisanе karakteristike kvaliteta.
2. Proizvod će ispravno funkcionisati ako se korisnik pridržava uputstava iz priložene tehničke dokumentacije
3. Trgovac je dužan je da vodi računa o ispravnom popunjavanju i overi Osnovnih podataka o proizvodu iz ovog lista
4. Proizvođači definišu kao potrošni materijal proizvode / delove proizvoda kao što su toneri, kertridži, glave ink jet štampača, valjci za povlačenje, mehanizam za transport papira, baterije i sve ostalo slično navedenom, a shodno izjavi proizvođača.

Ovlašćeni servis :  
KIM-TEC SERVIS d.o.o Beograd,  
Viline vode bb, Slobodna zona Beograd L12/3,  
Telefon: 011/207-06-84,  
E-mail: [servis@kimtec.rs](mailto:servis@kimtec.rs)

**SERVISNI KUPON BR. 1**

Naziv:	Ser. broj:	Datum prijema:
Opis kvara:		Datum predaje:
Opis radova ugrađeni delovi:		Servisirao:

**SERVISNI KUPON BR. 1**

Naziv:	Ser. broj:	Datum prijema:
Opis kvara:		Datum predaje:
Opis radova ugrađeni delovi:		Servisirao:

**SERVISNI KUPON BR. 1**

Naziv:	Ser. broj:	Datum prijema:
Opis kvara:		Datum predaje:
Opis radova ugrađeni delovi:		Servisirao:

<b>MESTO</b>	<b>NAZIV</b>	<b>ADRESA</b>	<b>TELEFON</b>
Ruma	Delco doo	Sremska 62	022/431-055
Srbobran	Elektroservis Peđa SZTR	Miladina Jocića 18	021/732162
Sremska Mitrovica	Stepanov doo	Kralja Petra I 87	022/628-165
Sremski Karlovci	SZR Vat	Preradovićeva 14	021/883-253
Stara Pazova i Indija	Termoplast SR	Janka Baka 60	022/363-431
Subotica	WM servis	Ruzmarina 2	024/531-868
Subotica	Era SZR	Jovana Mikica 150	024/532-916
Svilajnac	Zootronic	Sinđelićeva 23	035/311225
Šabac	C electronic	Prote Smiljanića 52	015/319-530
Šabac	ZTR Obradović	Kralja Milana 47a	015/344-997
Šid	SZR Subić	Petra Kočića 44	022/711-448
Šid	SZR Frigomont	Vojvođanska 104c	022/731-637
Topola	Prozel Koštana	Bulevar Vožda Karađorđa 70	034/813-566
Užice	Friigo-M	D.Tucovića 151/2	031/512-751
Užice	FRIGO MONT Čedomir Bukvić stzr	Užičke republike 26	031/516-540
Valjevo	Servis Jovanović	Knez Mihajlova 55	014/231-079
Valjevo	Friigo elektro	Čegarska 11	014/226-964
Vladimirovac	Friigo AS	Cara Lazara 56	013/643-365
Vranje	5 com	Trg Bratstva jedinstva 10	017/423-363
Zaječar, 19 347 Mali Izvor	Elax szr	Selacka bb	019/440-492
Zrenjanin	sr Art cool	Ivana Aćina 35	023/530-877



**ПОЧИТУВАНИ!**

Ви благодариме што купивте уред на „Vivax“ и се надеваме дека сте задоволни со изборот. Доколку во текот на гарантниот рок се јави потреба од поправка на производот, побарајте совет од продавачот кој ви го продал производот или контактирајте со нас на долунаведените броеви и адреси.

ВЕ МОЛИМЕ ПРЕД УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ ВНИМАТЕЛНО ДА ЈА ПРОЧИТАТЕ ТЕХНИЧКАТА ДОКУМЕНТАЦИЈА И УПАТСТВАТА ПРИЛОЖЕНИ КОН ПРОИЗВОДОТ!

**ГАРАНТЕН ЛИСТ****VIVAX****МК****МОДЕЛ НА УРЕД****СЕРИСКИ БРОЈ****ДАТУМ НА ПРОДАЖБА****БРОЈ НА СМЕТКА  
ПРОДАВАЧ****ПОТПИС И ПЕЧАТ  
НА ПРОДАВАЧОТ**


## 1. Со оваа гаранција

производителот на производот, преку „ПАКОМ КОМПАНИ“ како увозник и извршител на гаранцијата во Република Македонија, гарантира бесплатна поправка согласно важечките прописи и условите наведени во овој гарантен лист.

Со оваа гаранција ви гарантираме дека предметот на гаранцијата ќе работи без грешки предизвикани од можно лоша изработка и употреба на лоши материјали за изработка. Сите вакви дефекти ќе бидат бесплатно поправени во овластениот сервис во гарантниот рок.

## 2. ГАРАНТНИ УСЛОВИ: Гарантниот рок започнува да тече од денот на купувањето на производот и трае 24 месеци за Vivax Home големите апарати за домаќинство (машини за перење, ладилници, машини за перење садови, шпорети, техника за вградување), и 12 месеци за Vivax home мали апарати (вклучувајќи микробранови печки, греалки и радијатори).

## 3. Во случај на појава на дефект кај производот кој е предмет на оваа гаранција, се обврзуваме дека ќе го поправиме во најкраток можен рок, а најдоцна во рок од 30 дена. Ако производот не може да се поправи или не биде поправен во рок од 30 дена, ќе биде заменет со нов.

Ако поправката на производот трае подолго од 10 дена, гаранцијата се продолжува за времетраењето на поправката.

## 4. Гаранцијата се признава само со приложување сметка за купување и со овој гарантен лист кој мора да биде исправно пополнет односно мора да ги содржи датумот на продажба, печат и потпис на продавачот.

## 5. Извршителот на гаранцијата обезбедува сервис и резервни делови 7 години од датумот на купување.

## 6. ГАРАНЦИЈАТА НЕ ОПФАКА:

Редовни проверки, одржување и замена на потрошни материјали. Прилагодувања или промени за подобрување на производот за намени кои не се опишани во техничките упатства за употреба, освен ако за тие промени не се согласила „ПАКОМ КОМПАНИ“ д.о.о.е.л.Скопје

## 7. Гаранцијата не се признава во следниве случаи:

Ако купувачот не приложи исправен гарантен лист и фискална сметка.

Ако купувачот не се придржувал до упатствата за употреба на производот.

Ако производот бил отворан, преправан или поправан од неовластени лица.

Ако дефектите кај производот биле предизвикани од виши сили, како удар од гром, струен удар во електричната мрежа, елементарни непогоди и сл.

Ако дефектите настанале поради непрописна употреба или неправилен транспорт.

Ако дефектот настанал поради грешка на системот кон кој бил приклучен производот.

## 8. Оваа гаранција не ги менува законските потрошувачки права што важат во Република Македонија во однос на правата што ги пропишува производителот.

Име на фирмата што ја извршува гаранцијата : ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л., ул.15-ти Корпус бр.15 , 1000 Скопје тел. 02 3202 800 факс 02 3202 892

[www.pakom.com.mk](http://www.pakom.com.mk). Изјава: Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и дека овие права не се загрозени со гаранцијата.

**СЕРВИС****ДАТУМ НА ПРИЕМ НА  
УРЕДОТ ВО СЕРВИС**


**ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ****ДАТУМ НА ПРИЕМ НА  
УРЕДОТ ВО СЕРВИС**


**ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ****ДАТУМ НА ПРИЕМ НА  
УРЕДОТ ВО СЕРВИС**


**ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ**

Град	Сервис	Адреса	Телефон
Скопје	Кончар	бул. Партизански Одреди	02 3073 350
Штип	Сервис Дени	Косовска 105	032 394 596
Велес	Бошков Инженеринг	Коле Неделковски 21	043 224 471
Кавадарци	Сломак	Браќа Хаџи Тефови 30	043 412 626
Кавадарци	Далас Експрес	Вишешница 6	043 416 869
Свети Николе	С-М	Ленинова бб	032 444 280
Гевгелија	Еко Фриго Терм	Иво Лола Рибар 43	034 216 948
Прилеп	Шампион	11 Октомври бб	048 419 875
Кочани	Електро Ремонт	Роза Петрова бб	033 271 800
Куманово	Кончар	Октомвриска Револуција бб.	031 421 762
Кичево	Сервис Сименс	Гоце Делчев 86	045 222 377
Битола	Енергопром	15 Корпус 26/1	047 225 105
Битола	Фригомонт	Трифун Пановски 28	047 220 758
Тетово	Стартер Фон	ул. 120 бр.10	044 333 590
Гостивар	Сервис Фриго	Никола Парапунов 72	042 216 572
Охрид	Термо Фриз	Славеј Планина бб	046 261 136
Ресен	Елго-Н	29 Ноември 154	070 232 540

## TË NDERUAR BLERËS!

Faleminderit për blerjen tuaj dhe shpresoj se ju do të jenë të kënaqur me përzgjedhjen. Nëse perioda e garancionit është e nevojshme për të riparuar produktin, ju lutem konsultohuni me shitësin

Apo me me personin i cili jua shet produktin tone

**JU LUTEM LEXONI ME KUJDES PARA PËRDORIMIT PRODUKTIT DOKUMENTET TEKNIKE DHE MANUALET CILAT JANË VENDOSUR NË KUTI**

# FLETGARANCIONI

# VIVAX

# KS

**EMRI PRODUKTIT**

**LLOJI DHE MODELI**

**PRODHUESI**

**EMËRTIMI APO  
EMRI I SHITËSIT**

**NUMRI SERIAL**

**DATA SHITJES**

**VULA:**

**NËNSHKRIMI I PËRSONIT ZYRTAR:**

**Kjo fletgarancion ju garanton që prodhuesi, nëpërmjet AskTec Ltd, si një importues dhe ofrues i sigurisë në Republikën e Kosovës, një riparim të lirë të njëjtë në përputhje me rregullat e zbatueshme në pajtim me kushtet e përshkruara në këtë fletgarancion .**

### **KUSHTET E GARANCIONIT:**

1. Kjo fletgarancion, ne garantojmë se ju do të jetë subjekt i kësaj pune garancisë pa gabime të mundshme të shkaktuara nga mjeshtëri e profesionalizuar dhe të materialit të dobët. Të gjitha gabimet mund të ndodhin ne do t korrigjohen pa pagesë në një shërbim garancion të autorizuar.
2. **PERIUDHA E GARANCIONIT.** Garancioni fillon nga dita e blerjes dhe vazhdon deri ..... muaj .
3. Në rast prishjes produktit do të mbulohet nga ky garancion , zotohemi për të rregulluar njëjtin sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 45 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 45 ditëve, ajo do të zëvendësohet.
4. Nëse procedura riparimit zgjat më shumë se 10 ditë, garancioni do të shtyhet për kohëzgjatjen e riparimit.
5. Garancioni është e njohur vetëm me një faturë të shitjes, dhe me kartën e garancionit e cila duhet të plotësohet si duhet dhe duhet të përfshijë datën e shitjes, vula dhe nënshkrimi shitësit.
6. Prodhuesi ofron pjesë servisi në afat prej 7 vjetësh.
7. **GARANCIONI NUK MBULON:**
  8. Inspektimit të rregullt, mirëmbajtjenndrrimi i pjesve hargjuese.  
Rregullim ose ndryshim në përmirësimin e produktit për zbatimin që nuk janë përshkruar në udhëzimet teknike për përdorim, përveç modifikime paraqitura Me pëlqimi AskTec LLC
  8. **Garancioni nuk pranohet në këto raste :**  
Nëse një klienti nuk paraqet kartën e saktë garancionit dhe faturë blerje. Në qoftë se blerësi nuk përmbush udhëzimet mbi përdorimin e produktit.  
Nëse produkti është i hapur, modifikuar ose riparuar nga personi i paautorizuar.  
Nëse dështimet produktit janë shkaktuar nga forcës madhore, të tilla si rrufeja, electriciteti në fatkeqësitë e rrjetit elektrike .  
Nëse dështime shkaktuar dëme nga përdorimi i pavend ose transportit të pahijshme.  
Nëse defekt është një defekt në sistemin në të cilën produkti është i lidhur.

### **SERVIS**

**DATA PRANIMIT  
PAISJES SERVIS**

**DATA RIPARIMIT**

**DATA PRANIMIT  
PAISJES SERVIS**

**DATA RIPARIMIT**

**DATA PRANIMIT  
PAISJES SERVIS**

**DATA RIPARIMIT**

**Ask Tec d.o.o**

Tahir Zajmi (Kosovatex), 10000 Prishtinë

tel: +386.43. 774.004

E-mail: [agim.hajrizi@asktec-ks.com](mailto:agim.hajrizi@asktec-ks.com) WEB: [www.asktec-ks.com](http://www.asktec-ks.com)

-Vivax Servis i kryesorë

**Kosova Electronic Service Center**

Idriz Glilani Pn. ( përballë shk.fill. Xhemail Mustafa ) 10 000 Dardani Prishtinë Kosovë

tel: +381/38/545 5757; +377/44/545 575; +386/49/545 575

E-mail: [nehat@kesc-ks.com](mailto:nehat@kesc-ks.com) WEB: [www.kesc-ks.com](http://www.kesc-ks.com)

-VIVAX audio-video -

**Kosova Electronic Service Center**

Rr. Emin Duraku 10 000 Dardani Prishtinë Kosovë

tel: +377/44/123 466

E-mail: [kesxhelal@yahoo.com](mailto:kesxhelal@yahoo.com)

-VIVAX TV, LCD, Plasma

**Valentini**

Rr.Lidhja e Prizrenit 15/A Prishtinë Kosovë

tel: +381/38/225 000; +377/44/168 444; +377/44/238 440; +386/49/800 400

E-mail: [valentini\\_service@hotmail.com](mailto:valentini_service@hotmail.com)

-VIVAX Air Conditions; White Goods and Small Home Appliances



**VIVAX**

[www.VIVAX.com](http://www.VIVAX.com)

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Vivax, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/vivax-kuvalo-za-vodu-wh-120g-akcija-cena/>